





04	<input type="checkbox"/> nur männliche Bewerber: dass er die Wehrpflicht / den freiwilligen Zivildienst abgeleistet hat;	<input type="checkbox"/> concorrenti maschili: di aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile;																			
	<table border="1"><thead><tr><th rowspan="2">Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente</th><th colspan="3">vom - dal</th><th colspan="3">bis - al</th></tr><tr><th>T/g</th><th>M/m</th><th>J/a</th><th>T/g</th><th>M/m</th><th>J/a</th></tr></thead><tbody><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></tbody></table>		Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente	vom - dal			bis - al			T/g	M/m	J/a	T/g	M/m	J/a						
Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente	vom - dal			bis - al																	
	T/g	M/m	J/a	T/g	M/m	J/a															
	<input type="checkbox"/> dass er die Wehrpflicht / den Zivildienst aus folgenden Gründen nicht abgeleistet hat: _____	<input type="checkbox"/> di non aver assolto gli obblighi militari/il servizio civile per il seguente motivo: _____	Punkte punti																		
08	<input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitz des folgenden Zweisprachigkeitsnachweises ist: ○ C1 (ex liv. A)    ○ B2 (ex liv. B)    ○ B1 (ex liv. C) ○ A2 (ex liv. D)    ○ kein Datum des Erwerbs: _____;	<input type="checkbox"/> di essere in possesso dell'attestato di bilinguismo - grado: ○ C1 (ex liv. A)    ○ B2 (ex liv. B)    ○ B1 (ex liv. C) ○ A2 (ex liv. D)    ○ nessuno Data dell'acquisizione: _____;																			
09	<input type="checkbox"/> dass er/sie folgender Sprachgruppe angehört: ○ deutsch            ○ italienisch        ○ ladinisch	<input type="checkbox"/> di appartenere al gruppo linguistico: ○ tedesco            ○ italiano            ○ ladino																			
Die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung muss dem Ansuchen in einem geschlossenen Umschlag beigelegt werden und darf nicht älter als sechs Monate sein. Oder: auszufüllen, falls das Ansuchen mittels zertifizierter elektronischer Post ( <a href="mailto:natzschabs.nazsciaves@legalmail.it">natzschabs.nazsciaves@legalmail.it</a> ) übermittelt wird: Ich bin im Besitz der Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit bzw. – angliederung mit Ausstellungsdatum _____ und reiche diese dem Amt innerhalb der ersten Prüfung nach.		L'appartenenza al gruppo linguistico va allegata alla domanda d'ammissione in busta chiusa. Tale certificazione non può essere di data anteriore a sei mesi. O: da compilare se questa domanda di ammissione viene inviato via PEC ( <a href="mailto:natzschabs.nazsciaves@legalmail.it">natzschabs.nazsciaves@legalmail.it</a> ): Io sono in possesso della dichiarazione di appartenenza o di aggregazione al gruppo linguistico emessa in data _____ e mi impegno a consegnarla entro il giorno della prima prova d'esame.																			
10	<input type="checkbox"/> dass er/sie im Sinne und für die Belange des Art.20 des D.P.R. vom 26.07.76, Nr. 752 die vorgesehene/n Prüfung/en in folgender Sprache ablegen will: ○ deutsch            ○ italienisch	<input type="checkbox"/> che ai sensi e per gli effetti dell'art.20 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 intende sostenere la/e prevista/e prova/e d'esame in lingua: ○ tedesca            ○ italiana																			
11	<input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitz eines gültigen Führerscheins "_____" ist;	<input type="checkbox"/> di essere in possesso di una valida patente di guida "_____"																			
12	<input type="checkbox"/> dass er/sie für die Ausübung der zugewiesenen Aufgaben körperlich und geistig geeignet ist;	<input type="checkbox"/> di essere fisicamente e psichicamente idoneo/a allo svolgimento delle mansioni affidate;																			
13	<input type="checkbox"/> dass er/sie nie zum dauernden oder zeitweiligen Verbot der Bekleidung öffentlicher Ämter verurteilt wurde;	<input type="checkbox"/> di non aver riportato condanne penali comportanti l'interdizione permanente oppure temporanea dai pubblici uffici;																			
14	<input type="checkbox"/> dass er/sie nie bei einer öffentlichen Verwaltung abgesetzt, befreit oder des Amtes enthoben wurde und nie die Stelle verloren hat, weil er/sie gefälschte Unterlagen oder Unterlagen mit nicht behebbaren Mängeln vorgelegt hat;	<input type="checkbox"/> di non essere mai incorso/a in provvedimenti di destituzione, licenziamento o dispensa dall'impiego presso una pubblica amministrazione o, ancora, di decadenza dal pubblico impiego per aver prodotto documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile;																			
15	<input type="checkbox"/> dass er/sie nie strafrechtlich verurteilt wurde <input type="checkbox"/> oder dass er/sie wie folgt strafrechtlich verurteilt wurde: _____	<input type="checkbox"/> di non aver riportato condanne penali <input type="checkbox"/> ovvero di aver riportato le seguenti condanne penali: _____																			
16	<input type="checkbox"/> dass er/sie keine Strafverfahren anhängig hat: <input type="checkbox"/> oder dass er/sie folgende Strafverfahren anhängig hat: _____	<input type="checkbox"/> di non avere procedimenti penali in corso <input type="checkbox"/> ovvero di avere i seguenti procedimenti penali in corso: _____																			
17	<input type="checkbox"/> dass keine Gründe/Unvereinbarkeiten vorliegen, die die Aufnahme nicht zulassen;	<input type="checkbox"/> di non trovarsi in nessuna condizione/posizione di incompatibilità la quale non consente l'assunzione;																			





Tag/giorno - Monat/mese - Jahr/anno	Dauer - durata	Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio	
<b>PUNKTEZAHL/PUNTEGGIO</b>			

**ABSCHNITT C - DIENST BEI ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN**

**PARTE C - TITOLI DI SERVIZIO PRESSO PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI**

- dass er/sie nie bei öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat;
- dass er/sie bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat/gegenwärtig angestellt ist:

(Verzeichnis der öffentlichen Verwaltung, bei denen der Dienst geleistet wird/wurde, mit Angabe des bekleideten Dienstranges, der Funktionsebene, Datum des Dienstantritts und der Dienstbeendigung; Angabe von Warteständen).

- di non aver mai prestato servizio presso pubbliche amministrazioni;
- di avere prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni:

(Elencare la Pubblica Amministrazione presso la quale si ha prestato o si presta servizio, il profilo rivestito e la qualifica funzionale, la data di inizio e di fine servizio, indicazione di aspettative).

Öffentliche Körperschaft (Sitz angeben)  Ente pubblico (indicare sede)	Berufsbild und Funktionsebene  Profilo prof.le e qualifica	Vollzeit Teilzeit %  tempo pieno part-time %	vom			bis zum			(dem Amt vorbeh. - riserv.all'uff.)				
			dal			fino al			J/a	M/m	T/g	P/p	
			T/g	M/m	J/a	T/g	M/m	J/a					
<b>PUNKTEZAHL/PUNTEGGIO</b>													

**ABSCHNITT D - DIENST IM PRIVATEN SEKTOR**

**PARTE D - SERVIZIO PRESSO PRIVATI**

- dass er/sie folgende Dienste geleistet hat:

(Verzeichnis der Arbeitgeber, mit genauer Angabe des bekleideten Dienstranges, der Funktionsebene, detaillierte Angabe der Aufgabenbereiche, des Datums des Dienstantritts und der Dienstbeendigung, Angabe von Warteständen; ).

- di avere prestato i seguenti servizi:

(Elencare il datore di lavoro, la qualifica rivestita e il livello, indicare dettagliatamente le mansioni, la data di inizio e fine servizio, indicazione di aspettative).

Arbeitgeber (Sitz angeben)  ditta (indicare sede)	Dienstrang und Funktionsebene  Profilo e qualifica	Vollzeit Teilzeit %  tempo pieno part-time %	vom			bis zum			(dem Amt vorbeh. - riserv.all'uff.)				
			dal			fino al			J/a	M/m	T/g	P/p	
			T/g	M/m	J/a	T/g	M/m	J/a					





**Hinweis über die Verarbeitung der persönlichen Daten (Art. 13, ges.vertr. Dekret 196/2003)**

Wir weisen Sie darauf hin, dass diese Daten für die Durchführung des Verwaltungsverfahrens, für das die gegenständlichen Erklärungen abgegeben werden, erhoben und verarbeitet werden. Dritten werden diese Daten ausschließlich im gesetzlichen Umfang und unter Einhaltung der vorgeschriebenen Modalitäten zugänglich gemacht. Sie können jederzeit die Richtigstellung, Sperrung oder Streichung der Daten beantragen und die anderen Rechte des Betroffenen gemäß Art. 7 des Einheitstextes geltend machen.

Durch die Bekanntgabe der Daten ermächtigen Sie den Inhaber, diese für den erwähnten Zweck zu verarbeiten. Inhaber der personenbezogenen Daten ist die Gemeinde Natz Schabs. Weitere Informationen erhalten Sie im Personalamt (Tel. 0472/976826) oder unter <http://www.gemeinde.natz-schabs.bz.it/>.

**Informativa sul trattamento dei dati personali (art. 13, D.lgs 196/2003)**

Informiamo che i presenti dati vengono raccolti e trattati per lo svolgimento del procedimento amministrativo, per il quale le presenti dichiarazioni vengono rese. Tali dati saranno resi accessibili da terzi esclusivamente nei limiti e con le modalità previste dalla normativa vigente. Lei può chiedere in ogni momento la correzione, il blocco e la cancellazione dei dati oppure avvalersi degli altri diritti dell'interessato previsti dall'art. 7 del Codice.

Mediante la comunicazione dei dati Lei autorizza il titolare a trattare gli stessi per lo scopo suddetto. Il titolare dei dati personali è il Comune di Naz Sciaves. Ulteriori informazioni possono essere consultate presso l'ufficio personale (tel. 0472/976826) oppure sul sito internet <http://www.gemeinde.natz-schabs.bz.it/>.

---

Datum – data

Unterschrift - firma

(vor dem/der Beamten/in oder in Alternative Fotokopie des Personalausweises beilegen - in presenza del/della dipendente addetto/a o in alternativa allegare fotocopia della carta d'identità)

Hiermit bestätige ich, dass die vorliegende Erklärung in meiner Gegenwart unterzeichnet worden ist:

Confermo che la presente dichiarazione è stata firmata in mia presenza:

---

Datum – data

Unterschrift des/r Beamten/in – firma del/della dipendente addetto/a